

# 現代日本語の小説における男性作家と女性作家との文体差

陳志文\*

## 要旨

本稿では、「芥川賞」か「直木賞」を受賞した作品から、男女の性別により、それぞれ 20 篇ずつランダムに選び、またそれらの小説に対し、文体に関する 25 個の調査項目にわたって調査した。次に、この調査結果に対し、t 検定を行った。結果、有意差及び有意傾向が示された項目には全部で 5 項目があることが分かった。すなわち、女性の作品に多用されるのは「疑問」「読点」「情意」であるのに対し、男性の作品に多用されているのは「直喩」「演述」であることが分かった。ここから、女性の作家は平均的に言えば、「感性的表現」、男性の作家は「演述的表現」を多く用いると言えよう。

なお、調査のデータに対し、主成分分析もおこなった。その結果、固有値 1 以上の主成分が 9 つ抽出されたが、3 つの主成分を採用した。この 3 つの主成分によって、男性による小説と女性による小説の計 40 篇は 8 つの類型に分類された。その分類の検討から、女性による小説の文体特性は多様性を持っており、捉えるのが難しいことが分かった。また、男性の作家による小説の文体特性は「演述的」であることが再度証明された。

キーワード：小説、男性作家、女性作家、文体、主成分分析

---

\*南台科技大学応用日本語学科副教授

# 現代日文小說中男性作家與女性作家之文體差異性

陳志文\*

## 摘要

本論文先隨機從「芥川賞」「直木賞」得獎作品中，選出女性作家與男性作家各 20 篇的小說。然後就這 40 篇的小說，分成 25 個文體項目進行作品的文體調查。

之後，針對男女兩個群組所得調查數據，施予 t 檢定。結果發現女性的作品比較常用「疑問」「逗點」「情意」三個項目，男性作品則較常使用「直喻」「演述」兩個項目。這似乎意味著，女性作家平均來說，較為擅長使用「感性的表現」，而男性作家則傾向比較喜歡使用「敘說性的表現」。

此外，論文中也針對了每部作品所得數據，進行了因子分析。並由抽出的三項因子，將四十篇作品分成了八大文體類型。從這個文體類型的觀察可以知道，女性的文體特性十分難以掌握。至於男性類型則和 t 檢定得結果相當一致。也就是很清楚的可以知道，男性小說的文體類型傾向「敘述型」的表現。

關鍵詞：小說、男性作家、女性作家、文體差異、主成分分析

---

\*南台科技大學應用日語系副教授

# Differences of Stylistics Characteristics between Male Authors and Female Authors in Contemporary Japanese Novels

Chern, Jyh-wen\*

## Abstract

This paper was based on the result of an investigation consisting of 25 stylistic items on 40 novels selected from “Akutagawa Award” and “Naoki Award” with 20 male and female authors each. After the investigation, a T-test was conducted on the data of the investigation for both male and female groups. The test shows that “interrogation”, “comma”, and “emotion” are frequently used in the female works, while “simile” and “expository” are often adopted in those written by male authors. This suggests that female authors generally tend to use “emotional expressions”, while male authors often use “expository expressions”.

In addition, a Principal Component Analysis was also conducted on the data of the investigation from the 40 novels. Based on the 3 selected principle components, the 40 novels were classified into 8 stylistic types. According to the findings of the analysis, female works tend to contain more diversity, while male works tend to be consistent with T-test. It is clear that male works tend to be expository in stylistic characteristics.

Keywords: Novel, Male authors, Female authors, Differences of Stylistics, Principal Component Analysis

---

\* Associate Professor, Department of Applied Japanese and Graduate School of Applied Japanese, Southern Taiwan University of Technology